

SIGNWRITING SYMPOSIUM 2015

“SignWriting Electronic Flashcards for Different Sign Languages ”

by

André Lemyre

Montréal, Québec, Canada

andre-andre@hotmail.ca

In this presentation, we will show several free electronic flashcard decks that can be used to learn a sign language or SignWriting.

The pedagogy is based on active revisions of cards with one sign. Each electronic flashcard presents a word or a question and the corresponding sign. You have to try remembering the sign. This effort helps memorization. After, verify the answer. The words you forgot or for which you made a mistake will be displayed more often than those you got right.

Decks of flashcards on several topics are available and more will be created in the next months:

- 1) Several sign Languages and corresponding SignWriting,
 - 2) Picture dictionary,
 - 3) Hand shapes in SignWriting,
 - 4) Linguistics of SignWriting,
 - 5) Stefan Wöhrmann's LipWriting and MouthWriting
(see <http://www.signwriting.org/symposium/presentation0002.html>)
- ASL, BSL, FSL, ISN, LES, Libras, LipWriting Phonetic English Deutsch, LSA, LSBF, LSFB, LSF, LSM, LSPY, LSQ...

The decks use the software Anki created by Damien Elmes. Several versions of Anki are available. The versions for PC and cell phones Android are free. The iPhone/iPad/iPod Touch version is available at low cost. The decks of electronic flashcards are free.

This presentation contains student guides (English and French) explaining how to install the electronic flashcards and how to use them to study SignWriting or a sign language. The download can be done in 2 Steps:

- 1) Anki software can be downloaded here: <http://ankisrs.net/>

2) The 20 SignWriting decks I created are available on Ankiweb for free (several keywords can be used to find them: Sutton, SignWriting, Lemyre, Deaf, Sourd, ASL...):

<https://ankiweb.net/shared/decks/Sutton>

This presentation also provides detailed instructions (in English and French) on how to create new decks to teach sign languages. The flashcards may contain images, animations and videos.

The electronic flashcards were created in 4 steps:

- 1) exporting signs from Sign Puddle dictionaries (<http://www.signbank.org/signpuddle/>),
- 2) converting the signs into Anki flashcard lists with Sign Writer Studio
<http://signwriterstudio.com/>,
- 3) importing the list in Anki and
- 4) posting them on Ankiweb (<https://ankiweb.net/shared/decks/>).

Good study!

André Lemyre